

WIE KANN ICH SICH ALS EU-BÜRGER ZUR WAHL REGISTRIEREN?

Die Wahlen finden am 23. und 24. September sowohl für das Prager Rathaus (magistrát) als auch für das Rathaus Ihres örtlichen Prager Bezirks (radnice) statt. Um wählen zu können, **müssen Sie Bürger eines EU-Landes sein, einen vorübergehenden oder ständigen Wohnsitz in Prag haben und bei Ihrem örtlichen Rathaus einen Antrag auf Eintragung in das Wählerverzeichnis stellen.**

Füllen Sie das umseitige Formular (auf Tschechisch) aus, unterschreiben Sie es und bringen Sie es zusammen mit Ihrer Aufenthaltserlaubnis zum Rathaus der Gemeinde Prag, in der Sie wohnen (Prag 1, 2, 3 usw.). Der Name der zuständigen Abteilung variiert – normalerweise ist es Odbor správních agend, Odbor obýjanskoprávních agend oder Odbor organizační.

Eine vollständige Liste mit Kontaktdaten, Öffnungszeiten usw. finden Sie [unter prahasobe.cz/howtovote](https://prahasobe.cz/howtovote).

Für weitere Hilfe wenden Sie sich bitte an:

Damian Koch, +420 722 111 561 oder damiankoch@prahasobe.cz.

Anmeldeschluss ist 3 Tage vor den Wahlen, dh bis zum 20. September, 16:00 Uhr.

Die Wahlen finden am Freitag, 23. September 2022, 14:00 – 22:00 Uhr und Samstag, 24.

September 2022, 8:00 – 14:00 Uhr statt.

WO UND WIE MAN ABSTIMMT

Vor den Wahlen veröffentlicht jeder Prager Bezirk auf seiner Website eine Liste der Wahllokale (volební místnosti) und eine Karte/ Straßenliste für jedes Wahllokal. Die Liste der Straßen hängt während der Wahlen auch an der Tür jedes Wahllokals.

Zum Wahllokal müssen Sie Ihre befristete oder unbefristete Aufenthaltserlaubnis mitnehmen. Im

Wahllokal erhalten Sie zwei Stimmzettel u

Umschläge, einen für die Prager Wahlen und einen für Ihren Stadtteil

Wahlen. Die Stimmzettel haben die Form eines großen Bogens mit allen Kandidatenlisten darauf.

Stecken Sie nach der Stimmabgabe die Stimmzettel in die dafür vorgesehenen Umschläge und werfen

Sie diese in die Wahlurne. **Herzliche Glückwünsche!**

PRAG MIR

Mit dem folgenden Formular können Sie die Aufnahme in das Wählerverzeichnis beantragen.

Die Überschriften sind ins Englische übersetzt: **Bitte füllen Sie das Formular jedoch auf Tschechisch aus (Ländernamen etc.)**

Antrag auf Eintragung in die Ergänzung zum ständigen Wählerverzeichnis nach § 28 des Gesetzes Nr. 491/2001 Slg. zu Kommunalwahlen und zur Änderung bestimmter Gesetze

Antrag auf Aufnahme in die Ergänzung zum Wählerverzeichnis gem. 28, Gesetz Nr. 491/2001 Coll. über Kommunalwahlen und Änderungen einiger Gesetze.

Nachname __ __

.....
Name __ __

.....
Familienname *bei der Geburt*

.....
Geschlecht / *Geschlecht (männlich / weiblich)*

.....
Geburtsdatum (TT.MM.JJJJ)

.....
Geburtsland und -ort

.....
Geburtsnummer der Tschechischen Republik, falls vergeben (optional) / *tschechische Personalausweisnummer, falls vergeben (nicht zwingend)*

.....
Staatsbürgerschaft __ __

.....
Adresse des ständigen oder vorübergehenden Wohnsitzes in der Tschechischen Republik

.....
Datum , Ort

.....
Unterschrift / *Unterschrift*

.....

.....